

## Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

### JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. december 15-én megtartott munkaterv szerinti ülésén – közmeghallgatásán a Rákóczi-vár lovagtermében.

**Jelen vannak:**

Árvey Attila elnök  
Árvey József elnök-helyettes  
Tóth Lászlóné képviselő

**Meghívott:**

Koncz Ferenc polgármester  
Dr. Sável Katalin aljegyző  
Hegedűsné Pataky Ildikó nemzetiségi óvodavezető  
Ráczné Váradi Éva igazgató, Rákóczi Zsigmond Református Általános Iskola  
Borbély Beáta testületi referens

**Árvey Attila elnök** köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a három képviselőből három jelen van, a testület határozatképes. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Árvey József legyen, amit testületi tagok **3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag** elfogadnak, és az alábbi határozatot hozzák:

*137/2016 (XII. 15.) NNÖ*

*Határozat*

*Tárgy: jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztása*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. december 15-ei közmeghallgatás jegyzőkönyv-hitelesítőjévé Árvey József képviselőt választja meg.*

**Árvey Attila elnök** javaslatot tesz a közmeghallgatás napirendjére, amely megegyezik a meghívóban közöltekkel.

**Meghívó, javasolt napirend:**

### MEGHÍVÓ

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete  
a törvényi kötelezettségének eleget téve  
2016. december 15-én (csütörtök) 17 órától  
a szerencsi Rákóczi-vár lovagtermében  
KÖZMEGHALLGATÁS TART,  
melyre  
tisztelettel meghívom.*

Napirend:

1. *Szerencsi Óvoda német nemzetiségi csoportjának műsora*
2. *Tájékoztató Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016-ban végzett munkájáról*  
*Előadó: Árvay Attila elnök*
3. *Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évre vonatkozó tervei*  
*Előadó: Árvay Attila elnök*

A képviselő-testület **3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag** az alábbi határozatot hozza:

**138/2016 (XII. 15.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: napirend elfogadása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. december 15-i közmeghallgatásának napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Szerencsi Óvoda német nemzetiségi csoportjának műsora*
2. *Tájékoztató Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016-ban végzett munkájáról*  
*Előadó: Árvay Attila elnök*
3. *Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évre vonatkozó tervei*  
*Előadó: Árvay Attila elnök*

**Árvay Attila elnök:** Immár hetedik alkalommal tart közmeghallgatást a szerencsi német nemzetiségi önkormányzat, amely az alakuló ülésen hozott határozat alapján továbbra is tiszteletdíj és rendszeres költségtérítés nélkül végzi a munkáját.

Néhány számadat a 2016-os esztendőről:

A testület 2016-ban mostanáig 14 alkalommal ülésezett, ahol összesen 136 határozatot hoztunk. Döntöttünk többek között együttműködési megállapodásokról, rendezvények megvalósításáról, pályázatok benyújtásáról, támogatásokról, más német nemzetiségi önkormányzatok eseményein való részvételről, a helyi óvodai, általános iskolai és középiskolai német nyelvoktatás támogatásáról.

A testületi ülések jegyzőkönyvei a megalakulástól napjainkig elkészültek és megküldésre kerültek a törvényességi felügyeletet gyakorló közigazgatási szervhez. A jegyzőkönyvek és előterjesztésekkel kapcsolatban nem érkezett kifogás.

Tevékenységünkről:

Az idén első alkalommal íteltük oda a Braun Erzsébet-díjat, amit a gimnázium német munkaközösségének a javaslata alapján Toplenszki Zalán, a Bocskai gimnázium 11. évfolyamos rátkai diákja vehetett át.

Több térségi német nemzetiségi önkormányzat pályázatait segítettük támogató, illetve partnerségi nyilatkozatok kiadásával (Rátka, Gávavencsellő, Matl Péter)

Az Emberi Erőforrások Minisztériuma minden esztendő elején az előző évben elkészült és beküldött testületi ülési jegyzőkönyvek alapján értékeli az országban működő nemzetiségi önkormányzatok teljesítményét. A szaktárca idén március 16-án hozta nyilvánosságra a pontszámokat. A lista alapján 100-ból 87 pontot értünk el, amivel a hazai nemzetiségi önkormányzatok rangsorában az élmezőnyben zártunk.

A Rákóczi Zsigmond Református Általános Iskolában az elmúlt tanévben a Nemzeti Tehetség Programhoz benyújtott sikeres pályázatunknak köszönhetően közel kétfélmillió forint támogatással valósult meg német nyelvű tehetséggondozó műhely alsó tagozatos diákoknak, aminek 2015. május 10-én volt a záró foglalkozása.

Áprilisban immár hagyományosan képviseltettük magunkat a városnap rendezvénytársaságon.

Idén május 14-én tartottuk vízfakasztó közösségi rendezvényt tartottunk a fenyvesben, ahol három évvel ezelőtt a Generali Biztosító szerencsi képviselőjével közös akció keretében ötszáz facsemetét ültetett a Szerencsi Városgazda Nonprofit Kft.

Május 7-17. között önkormányzatunk volt a házigazdája Lágerjárat nevű utazó vagonkiállításnak, ami a málenkij robotra elhurcoltaknak állít emléket. A tíz nap alatt ezerkétszázán tekintettek meg.

Május 21-én részt vettünk a rátkai káposztafesztiválon, ahol több mint húsz csapatból az előkelő második helyen végeztünk.

Tovább bővültek kapcsolataink. A börzsönyi svábokkal történő személyes kapcsolatfelvétel érdekében kirándulást szerveztünk a Dunakanyar környékére. Az utazást 54 fő részvételével 2015. június 18-19-én valósítottuk meg. Jártunk Nagybörzsönyben, ahol a sváb kultúra helyi értékeit tekintettük meg, Esztergomban voltunk a bazilikában, este a főtéren felállított kivetítő előtt a több ezer fős tömegben szurkoltunk az Európa-bajnokságon szereplő magyar csapatnak. Másnap jártunk a visegrádi királyi palotában és Szentendrén. Remélem, akik ott voltak, jól érezték magukat és élményekkel gazdagodva tértek haza.

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzat idén július 23-án Szendrőn rendezte meg a IX. Regionális Német Nemzetiségi Fesztivált. Az eseményen egy kis csoporttal képviseltettük magunkat és ételkóstolóval járultunk hozzá a program sikeréhez.

A nyári hónapok az augusztus 6-ai nagyrendezvény előkészítésével teltek. Ebben az esztendőben az VI. Szerencsi Német Nemzetiségi Közösségi és Családi Napnak immár hagyományosan az Árpád-hegyi Horgász- és Szabadidőközpont volt a helyszíne. Az eseményen az Emberi Erőforrások Minisztériumát a nemzetiségi főosztály vezetője képviselte és a bajorországi svábok kulturális egyesületének vezetősége is vendégünk volt az eseményen. A gazdag kulturális programot habparti zárta.

A Szovjetunióba elhurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékére keretében országhatáron belül és azon túl tartottam előadást a málenkij robotra hurcolások szerencsi vonatkozásiról és az emlékművünkről (Budapest, Sátoraljaújhely, Kazincbarcika, Kolozsvár).

Az a megtiszteltetés ért, hogy meghívást kaptam a Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Nemzetiségi Köre által az idén nyáron Baskíriába szervezett tíznapos kutatóútra.

Az innen hozott barakkdarabokat Rátka és a Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem Kolozsvári Kara állandó kiállításainak ajánlottam fel.

Szeptember 1-jén az ukrajnai Sztarij Szamborban képviseltük a hazai németiséget a Sztálini terror áldozatai emlékművének ünnepélyes felszentelésén.

Októberben közösség nyolc tagja vett részt egyhetes vonatos zárandoklaton Erdélyben, novemberben pedig egy a Felvidéket, Lengyelországot és Ukrajnát érintő buszos megemlékezésen jártunk.

A német nyelvoktatást segítő módszertani kiadványokat rendeltünk a helyi óvodának és az általános iskoláknak.

Közösségünk egyik művész tagja, Rolek Gábor képviseltette magát a megyei német nemzetiségű alkotóinak munkáiból összeállított tárlaton Sajószentpéteren, Kazincbarcikán és Miskolcon. A tervek szerint a kiállítási anyagot Budapesten is megtekintheti majd a nagyközönség.

#### **Néhány az idei évhez kapcsolódó információ, esemény:**

Lénártné Edélyi Klára óvodapedagógus anyagi támogatásunkkal kezdte meg szeptemberben német nemzetiségi óvónői tanulmányait az Apor Vilmos Katolikus Főiskolán.

Idén is járattuk a magyarországi németek hetilapját, a Neue Zeitungot, amit elolvasás után a helyi iskolákba juttattuk el a nyelvtanulás elősegítésére.

Az óvodások számára megrendeltük a Mini Spatzenpost című gyerekújságot. Részt vettünk a B.-A.-Z. Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület elnökségi ülésein, közgyűlésein.

Támogatást biztosítottunk a Szerencsi Polgárőr Egyesületnek, a Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért Alapítványnak, a helyi tűzoltó-parancsnokságnak, a cserkészeknek és a Szerencsi Testvérvárosi Egyesületnek.

Együttműködési megállapodást kötöttünk a szerencsi református egyházközséggel.

Részt vettünk a málenkij robotra hurcolás 70. évfordulója alkalmából szervezett országos, térségi, regionális és országos megemlékezéseken.

Közreműködtünk diákok közérdekű munkavégzéssel kapcsolatos kötelezettségeinek a teljesítésében, amihez több középiskolával kötöttünk megállapodást.

Magda Gábor úr közreműködésével az idén is rendeltünk kalendáriumokat a Német Evangélikus Egyháztól, amit a németül tanuló óvodások, iskolások és a szerencsi német közösséghez tartozó családok között osztunk ki.

#### Gazdálkodás

Önkormányzatunk gazdálkodásában költséghatékony feladatellátásra és takarékosagra törekszik. Igyekszünk bevételeinket folyamatosan bővíteni. Költségvetésünkben kiadásként sem tiszteletdíj, sem rendszeres költségtérítés nem jelentkezik.

A takarékos gazdálkodásnak köszönhetően a vállalt feladataink ellátása mellett már tavaly sikerült pénzügyileg megalapozni a 2016-ös esztendőt, amit 2 millió 339 ezer forint pénzmaradvánnyal nyitottunk, aminek a jelentős része a Nemzeti Tehetség Program keretében december utolsó napjaiban átutalt idei felhasználású támogatás volt, amivel az előírt határidőre elszámoltunk. Az idei bevételünk eddig összesen 6 millió 874 ezer forint és vállalt feladataink teljesítése mellett várhatóan néhány tízezer forintos pozitívummal zárjuk majd az évet.

A GULAG/GUPVI pályázatok keretében eddig 3,4 millió forint érkezett a számlánkra és most egy újabb 700 ezer forintos támogatást nyertünk könyvkiadásra.

A nemzetiségi pályázatok keretében a nyári rendezvényünkre 330 ezer forintot kaptunk a szaktárcától.

A Nemzeti Tehetség Program idei kiírására is pályáztunk, de most nem nyertünk támogatást.

Munkánkhoz a B.-A.-Z. Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzattól 40 ezer forint, a B.-A.-Z. Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesülettől 70 ezer forint támogatást kaptunk.

#### Kapcsolat települési önkormányzattal, polgármesteri hivatallal

Szerencs Város Önkormányzata és Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat kapcsolatát továbbra is partnerség és szakmaiság jellemzi. Munkánkhoz az önkormányzat és a polgármesteri hivatal vezetésétől, valamint a hivatal munkatársaitól minden elvárható segítséget megkapunk és megkapunk.

**Árvay Attila elnök** a továbbiakban ismerteti a jövőre vonatkozó terveket:

Önkormányzatunk a jövőben is négyes célkitűzésének megfelelően végzi majd a munkáját az eddig elért eredmények megőrzésével.

Terveink között szerepel az együttműködő partnereink körének folyamatos bővítése.

Továbbra is nagy hangsúlyt helyezünk a szerencsi közösség megerősítésére, közös programok, kirándulások szervezésére.

Emellett továbbra is színesíteni kívánjuk városunk közéletét.

Élni kívánunk minden a szerencsi német közösség érdekét szolgáló pályázati lehetőséggel, amelyek egy részre kiírásra került.

Januárban emléktáblákat avatunk a települési önkormányzattal közösen Szerencsen és Ondon, februárban pedig bemutatjuk a megyei málenkij robot kutatás eredményeit bemutató könyvet.

Köszönöm a megtisztelő figyelmet és várom az észrevételeket, javaslatokat.

**Ráczné Váradi Éva**, a Rákóczi Zsigmond Református Általános Iskola igazgatója megköszöni a német önkormányzatnak az együttműködést, aminek köszönhetően a 2015/2016-os esztendőben közel kétmillió forintot költhettek az oktatási intézményben működő német nyelvű nyelvcsoporthoz. Reméli a jövőben is lesznek sikeres pályázatok. Az igazgató gratulált a német önkormányzat működéséhez, amit létszámban és anyagiakban egyaránt a gyarapodás jellemzi.

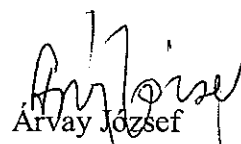
A Képviselő-testület az elnök által ismertetett tájékoztatót 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag tudomásul veszi.

**Árvay Attila elnök** további kérdés, hozzászólás hiányában a közmeghallgatást berekeszti.

  
Arvay Attila  
NKÖ elnök

k. m . f

SZERENCS VÁROS NÉMET  
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
3900 Szerencs, Rákóczi u. 89.  
Adószám: 15784355-1-05

  
Arvay József  
jkv hitelesítő

